

# FOGLIETTO AFAMED TEETHING MULTILINGUE 195

## fronte

totale 15 lingue (con navamedic)

(EN) **Due to its protective action quickly reduces pain and gum inflammation.**  
**Aftamed**<sup>®</sup>  
 ORAL GEL  
**Teething**

show a reduction in pain, swelling and inflammation.  
**Directions for use:** Apply a small amount of the product 3-6 times a day, or as needed, and spread onto the gum with an applicator or a finger (after washing the hands). Massage gently and completely cover the affected area. Preferably apply after meals and at bedtime to provide longer-lasting relief for the child.  
**Aftamed<sup>®</sup> Teething** does not contain alcohol, sugar, gluten, lactose, parabens, SLS or GMOs. No problems have been reported after accidental swallowing of the product. **Contraindications** Do not use in the event of established individual hypersensitivity to the product.  
**Precautions and warnings:** Do not use if tube is open or damaged. After use, eliminate any product residues from container before closing. This product is for personal use. Do not use after expiry date. Keep out of children's reach. If the product is to be used at the same time as other products, consult your doctor. **Packaging tube**

(FR) **Grâce à son action protectrice, réduit rapidement la douleur et l'inflammation des gencives.**

«Teething» est défini comme le processus de formation et de développement des dents dans la bouche. Les dents de lait commencent à faire leur éruption vers l'âge de 6/7 mois, et le processus est généralement finalisé vers 3 ans. Les dents définitives commencent à apparaître vers 6 ans.  
**Indications:** **Aftamed<sup>®</sup> Teething** forme un film protecteur indiqué pour les inflammations typiques des gencives des enfants, par exemple lors de la poussée des dents ou d'un traumatisme. Des études sur **Aftamed<sup>®</sup> Teething** montrent une réduction de la douleur, de la tuméfaction et de l'inflammation.  
**Mode d'emploi:** Appliquer une petite quantité du produit 3 à 6 fois par jour, ou selon les besoins, et étaler sur la gencive à l'aide d'un applicateur ou d'un doigt propre. Masser doucement et couvrir complètement la zone touchée. Appliquer de préférence après les repas et au coucher afin de procurer un soulagement durable de la douleur pour l'enfant. **Aftamed<sup>®</sup> Teething** ne contient pas d'alcool, de sucre, de glucose, de lactose, de parabènes, de SLS ou d'OGM. Aucun problème n'a été signalé après ingestion accidentelle du produit. **Contre-indications** Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité individuelle au produit. **Précautions d'emploi et mises en garde** Ne pas utiliser si le tube est ouvert ou endommagé. Après utilisation, éliminer les résidus de produit du conteneur avant la fermeture. Ce produit est à usage personnel. Ne pas utiliser après la date d'expiration. Tenir hors de la portée des enfants. Si le produit doit être utilisé en même temps que d'autres produits, consultez votre médecin. **Emballage Tube**

(DE) **Rasche Reduzierung von Schmerzen und Zahnfleischentzündung dank seiner speziellen Schutzwirkung.**

Unter „Zahnen“ versteht man den Vorgang der Entstehung und Entwicklung der Zähne im Mund. Die Milchzähne beginnen im Alter von 6-7 Monaten durchzubringen, die Verziehung des Milchgebisses ist mit ca. 3 Jahren vollständig. Die zweiten Zähne erscheinen mit ungefähr 6 Jahren.  
**Hinweise:** **Aftamed<sup>®</sup> Teething** bildet einen Schutzfilm im Fall der typischen Zahnfleischentzündungen bei Kindern, die z.B. beim Zahnen oder infolge von Wunden im Mund auftreten. Studien zu **Aftamed<sup>®</sup> Teething** belegen sowohl Schmerzreduzierung, Abschwellung und Entzündungshemmung.  
**Gebrauchsanweisung:** Tragen Sie eine kleine Menge des Produktes 3-6 Mal täglich oder nach Bedarf auf das Zahnfleisch auf und verteilen Sie es mit einem Applikator oder mit dem Finger (nach gründlichem Händewaschen). Massieren Sie das Gel sanft ein und bedecken Sie die gesamte betroffene Stelle. Die Anwendung sollte vorzugsweise nach den Mahlzeiten und vor dem Schlafen erfolgen, um eine langwirkende Linderung des Schutzes beim Kind sicherzustellen. Bei versehentlichem Schlucken des Produktes sind keine Probleme bekannt.  
**Gegenindikation:** Verwenden Sie das Gel nicht bei bekannter Überempfindlichkeit gegen das Produkt. **Vorsichtsmaßnahmen und Warnung:** Nicht benutzen, wenn die Tube geöffnet oder beschädigt ist. Nach Gebrauch Reste des Produktes von der Tube entfernen und dann schließen. Dieses Produkt ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Verfallsdatum beachten und einhalten. Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Bei gleichzeitiger Anwendung anderer Produkte lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten. **Verpackungsgröße Tube**

(ES) **Reduce rápidamente el dolor y la inflamación de las encías por su acción**

**protectora.**  
 La dentición se define como el proceso de formación y desarrollo de los dientes dentro la cavidad bucal. Los dientes de leche (o dentición primaria) empiezan a salir alrededor de los 6-7 meses, y el proceso suele completarse hacia los 3 años. Los dientes definitivos empiezan a aparecer a los 6 años.  
**Indicaciones:** **Aftamed<sup>®</sup> Teething** forma un film protector indicado para las inflamaciones de las encías que sufren los niños, por ejemplo, debido a la salida de los primeros dientes o traumas. Los estudios sobre **Aftamed<sup>®</sup> Teething** muestran una reducción del dolor, de la tumefacción y de la inflamación.  
**Modo de empleo:** Aplicar 3-6 veces al día, o según necesidad, una pequeña cantidad de producto y extenderlo sobre las encías con el aplicador o el dedo (lavarse las manos antes y después). Masajear suavemente cubriendo completamente el área afectada. Aplicar preferiblemente después de las comidas y antes de acostarse para proporcionar un alivio más duradero al niño.  
**Aftamed<sup>®</sup> Teething** no contiene alcohol, azúcar, colorantes, gluten, lactosa, parabenes, SLS ni OGM, parabenes, SLS ni OGM. No se han reportado problemas después de la ingestión accidental del producto.  
**Contraindicaciones:** No utilizar en caso de hipersensibilidad individual conocida al producto. **Precauciones y advertencias:** No usar si el envase está abierto o dañado. Después del uso, eliminar cualquier residuo del producto del envase antes de cerrarlo. Este producto es para uso personal. No usar después del periodo de validez. Mantener fuera del alcance de los niños. Consulte a su médico si está usando otros productos al mismo tiempo.  
**Presentación Tubo**

(GR) **Λόγω της προστατευτικής του δράσης μειώνει γρήγορα τον πόνο και τη φλεγμονή των ούλων.**

«Οδοντοφυΐα» ορίζεται ως η διαδικασία σχηματισμού και ανάπτυξης των δοντιών στο στόμα. Τα νεογλά δόντια αρχίζουν να φουντάν περίπου στην ηλικία των 6/7 μηνών και η διαδικασία συνήθως ολοκληρώνεται σε ηλικία περίπου 3 ετών. Τα μόνιμα δόντια αρχίζουν να εμφανίζονται σε ηλικία περίπου 6 ετών. **Ενδείξεις:** Το **Aftamed<sup>®</sup> Teething** gel σχηματίζει ένα προστατευτικό φιλμ που ανακουφίζει τα βρεφικά ούλα από τα συμπτώματα της πρώτης οδοντοφυΐας ή τυχόν τραυματισμού. Μελέτες για το **Aftamed<sup>®</sup> Teething** δείχνουν μείωση του πόνου, του πρηξίματος και των φλεγμονών των ούλων.  
**Οδηγίες χρήσης:** Εφαρμόστε 3-6 φορές την ημέρα ή όσο απαιτείται, μία μικρή ποσότητα και απλώστε τη πάνω στα ούλα με applicator ή με τα δάχτυλά σας. Κάντε ελαφρύ τοπικό μασάζ και καλύψτε επαρκώς την πάχυνση περιοχή. Εφαρμόστε μετά τα γεύματα και πριν το βραδινό ύπνο για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ανακούφισης του μωρού σας από τη δράση του προστατευτικού φιλμ. Το **Aftamed<sup>®</sup> Teething** δεν περιέχει αλκοόλ, ζάχαρη, γλυκώδη, λακτόζη, parabens, SLS ή GMO. Δεν έχουν αναφερθεί προβλήματα μετά από κατά λάθος κατάποση του προϊόντος.  
**Αντενδείξεις:** Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση καθιερωμένης ατομικής υπερευαισθησίας στο προϊόν.

**Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:** Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο ωλιγκός είναι ανοιχτός ή καταστραμμένος. Μετά τη χρήση, απομακρύνετε τυχόν υπολείματα προϊόντος από το σωληνάριο πριν κλείσετε. Αυτό το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση. Να μη χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης. Μακριά από παιδιά. Εάν το προϊόν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα με άλλα προϊόντα, συμβουλευτείτε το γιατρό σας. **Συσκευασία** Σωληνάριο

(PT) **Devido à sua ação protetora reduz rapidamente a dor e inflamação da gengiva.**

«Dentes» é definido como o processo de formação e desenvolvimento dos dentes na boca. Os dentes de leite começam a surgir por volta dos 6/7 meses de idade, e o processo geralmente é concluído por volta dos 3 anos de idade. Os dentes permanentes começam a aparecer por volta dos 6 anos.  
**Indicações:** **Aftamed<sup>®</sup> Teething** forma uma película protetora indicada para as inflamações gengivais típicas nas crianças, devido à dentição ou traumas, por exemplo. Estudos sobre **Aftamed<sup>®</sup> Teething** mostram uma redução da dor, inchaço e inflamação. **Indicações de uso:** Aplique uma pequena quantidade do produto 3-6 vezes ao dia, espalhe a goma um aplicador ou dedo (depois de lavar as mãos). Massage suavemente e cubra completamente a área afetada. De preferência, aplique após as refeições e na hora de dormir para proporcionar um alívio mais duradouro para a criança. **Aftamed<sup>®</sup> Teething** não contém álcool, açúcar, gluten, lactose, parabens, SLS ou GMOs. Nenhum problema foi relatado após a ingestão accidental do produto.  
**Contraindicações:** Não administrar em caso de hipersensibilidade individual ao produto comprovada. **Precauções e avisos:** Não use se o tubo estiver aberto ou danificado. Após o uso, elimine quaisquer resíduos do produto da embalagem antes de fechar. Este produto é para uso pessoal. Não use após a data de validade. Mantenha fora do alcance das crianças. Se o produto for para ser usado ao mesmo tempo que outros produtos, consulte o seu médico.  
**Embalagem Tubo**

(BG) **Благодарение на защитното си действие, AFAMED teething бързо намалява болката и възпалението на венците.**  
 Никнатата на зъбите е процесът на формиране и развитието на първите

зъби на детето. Млечните зъби започват своя растеж от 6-7 месечна възраст, като процесът продължава до около тригодишна възраст.  
**Показания:** **Aftamed** гел за зъби образува защитен филм върху наранения венец и така намалява възпалението. Клинични данни показват, че при употреба на **Aftamed<sup>®</sup> Teething** се наблюдава бързо облекчение на болката, отока, и възпалението.  
**Начин на употреба:** Нанесете чрез applicator или с чист пръст малко количество от гела върху венеца 3-6 пъти дневно (или повече, ако е необходимо). Масажирайте нежно и покрийте изцяло наранения участък. Препоръчително е приложението на гела да е след хранене или преди лягане, за да се осигури максимално дълъг обезболен период. Не съдържа алкохол, захар, глутен, лактоза, parabens, сульфати и GMO. Безопасен при поглъщане.  
**Противопоказания:** Да не се прилага при свръхчувствителност към някоя от съставките.  
**Предупреждения:** Да не се използва, ако tubata е отворена или с нарушена цялост. Tubata да не почисти и затвори плътно след употреба. Продукт за лична употреба. Да не се използва след изтичане срока на годност. Да се пази на място недостъпно за деца. Консултирайте се с лекар, ако прилагате продукта в комбинация с други продукти. **Опаковка:** Tuba

(HR) **Kod nicanja mliječnih zubi Svojm zaštitnim djelovanjem brzo ublažava bol i upalu desni.**

Nicanje mliječnih zubi je proces formiranja i razvoja zubi u usnoj šupljini. Mliječni zubi počinju izbijati u dobi od 6/7 mjeseca života djeteta (mliječna dentición), a proces obično završava otprilike u 3.godini života. Trajni zubi se pojavljuju od 6.godine života.  
**Indikacije:** **Aftamed<sup>®</sup> Teething** gel za upotrebu kod nicanja mliječnih zubi stvara zaštitni film indiciran kod tipičnih upala desni koje pogodaju djecu u toj dobi, npr. zbog nicanja zubi ili nekih drugih vrsta trauma. Studije o proizvodu pokazuju da smanjuje bol, otečenost i upalu.  
**Upute za upotrebu:** Nanijeti 3-6 puta dnevno ili po potrebi, na desni, malu količinu proizvoda s aplikatorom ili prstom (nakon pranja ruku). Nježno umasiravajući prekritje cijelo bolno područje. Za dugotrajniji učinak preporuča se primjena nakon jela i prije spavanja. **Sastav:** Glavni sastojci: hijaluronska kiselina visoke molekularne težine (natrijeva sol) 500 mg / 100 g. Ostali sastojci: Aqua, PEG 400, Xylitol, Polyvinyl alcohol, Cellulose gum, PEG 40 hydrogenated castor oil, PVP, PVM/MA copolymer, UV/Eicosene copolymer, Glycerly laurate, Carbomer (Polycarboxiphil), Sodium saccharin, Sodium phosphate, Aroma, Glycerophosphocholine, Trisodium phosphate, Sodium lactate, Disodium EDTA. Može sadržavati laktičnu kiselinu i Sodium hydroxide. **Aftamed<sup>®</sup> Teething** ne sadrži alkohol, šećer, gluten, laktazu, parabene, SLS ili GMO. Bezopasan ako se proguta. **Contraindikacije:** Ne koristiti u slučaju utvrđene individualne preosjetljivosti na proizvod. **Mjere opreza i upozorenja:** Ne koristite ako je tuba otvorena ili oštećena. Nakon korištenja uklonite ostatke proizvoda sa ambalaze i odmah zatvorite tubu. Proizvod je namijenjen za osobnu uporabu. Ne koristiti nakon isteka roka valjanosti. Čuvati izvan dohvata djece. Ako se proizvod koristi istovremeno sa drugim proizvodima, obratite se svom liječniku.

**Pakiranje:** Tuba

(AR) **نتيجة لفعالته الوقائية يخفف الألم والتهاب اللثة بشكل سريع**  
 يُعرف "التسنين" بعملية تكوين الأسنان ونموها في الفم. تبدأ الأسنان اللبنية (أو الأسنان الساقطة) في الظهور في الشهر السادس / السابع تقريبًا، وتكتمل عادة العملية عند سن الثالثة تقريبًا. تبدأ الأسنان الدائمة في الظهور عند سن 6 سنوات تقريبًا.  
**دواعي الاستعمال:**

يكون أقاميد للتسنين "Aftamed<sup>®</sup> Teething" طبقة حماية للتهابات اللثة الشائعة التي يعاني منها الأطفال، على سبيل المثال بسبب التسنين أو الجروح. أظهرت الدراسات أن أقاميد للتسنين "Aftamed<sup>®</sup> Teething" يخفف الألم والتورم والالتهابات. طريقة الاستخدام:

ضع كمية صغيرة من المنتج 3-6 مرات في اليوم بأو عند الحاجة - حوز عليها على اللثة باستخدام أداة الفرد أو بأحد الأصابع (بعد غسل اليدين). قم بتطبيق المنتج برفق وتغطية المنطقة المصابة بالكامل. يُفضل استخدامه بعد الوجبات وعند الخلود للنوم لإطالة مدة الراحة للسنين.

لا يحتوي أقاميد للتسنين "Aftamed<sup>®</sup> Teething" على الكحول أو السكر أو الجلوتين أو اللاكتوز أو الباريين أو مادة سلفات لوريت الصوديوم أو الكائنات المعدلة وراثيًا. لا يتم الإبلاغ عن أي مشاكل بعد البلع العرضي للمنتج.

**موانع الاستعمال**  
 لا يُستخدم في حالة وجود فرط حساسية فردي للمنتج. احتياطات وتحذيرات:

لا تستخدم إذا كان الأنبوب مفتوحًا أو تالفًا. تجنب استخدام من أي بقايا للمنتج على العمرة قبل إغلاقها. هذا المنتج للاستعمال الشخصي. لا يُستخدم بعد تاريخ انتهاء صلاحية احتفظه بعيدًا عن متناول الأطفال. في حالة استخدامه مع منتجات أخرى، قم باستشارة الطبيب. التجة

# RETRO

(TR)

**Koruyucu etkisi sayesinde ağrıyı ve dişeti iltihabını hızla azaltır "Diş çıkmaz" dişlerin ağzıda oluşum ve gelişim süreci olarak tanımlanır.** Süt dişleri (veya bebek dişleri), bebek 6/7 aylıkken patlamaya başlar ve bu süreç genellikle yaklaşık 3 yaşına kadar sürer. Kalıcı dişler 6 yaş civarında belirmeye başlar. **Endikasyonlar:** Aftamed® Diş Çıkarma Jeli, diş çıkarma veya travma nedeniyle çocuklarda gelişen tipik dişeti iltihaplarında endike olan bir koruyucu film oluşturur. **Aftamed®** Diş Çıkarma Jeli'ne ilişkin çalışmalar ağır, şişlik ve iltihabın azaldığını ortaya koymaktadır.

**Kullanım talimatları:** Ürünü günde 3-6 kere veya gerektiği kadar, az bir miktarda uygulayın ve bir uygulayıcı veya (eller yıkandıktan sonra) parmak yardımıyla yayın. Hafifçe masaj yaparak etkilenen bölgeyi tamamen kaplayın. Çocuklara daha uzun süreli bir rahatlama sağlaması için, jeli tercih eden yemelerden sonra ve uyumadan önce uygulayın.

**Aftamed®** Diş Çıkarma Jeli alkol, şeker, gluten, laktos, paraben, SLS veya GDO içermez. Yanlışlıkla ürün yutulduktan sonra herhangi bir problem bildirilmemiştir. **Kontraindikasyonları** Ürüne karşı kazanılmış bireysel aşırı duyarlılık durumunda kullanmayın. **Tedbir ve uyarılar:** Tüp açılmışsa veya hasar görmüşse kullanmayın. Kullandıktan sonra, kapağı kapatmadan önce ürün artıklarını/tortusunu tüpten uzaklaştırın. Bu ürün kişisel kullanımdır. Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın. Çocukların erişmeyeceği yerde saklayın. Ürünün diğer ürünlerle aynı anda kullanılması gerekiyorsa, doktorunuza danışın. **Ambalaj şekli** tüp

(NO)

**Med sin beskyttende virkning reduseres smerte og betennelse i gommene raskt.**

Tannfrembrudd er definert som prosessen der tenner dannes og bryter ut av gummene. Tennene bryter vanligvis ut ved 6-7 måneders alder og prosessen er vanligvis ferdig rundt 3 års alder. De permanente tennene begynner å dukke opp rundt 6 års alder.

**Indikasjonjer:** Aftamed® Teething danner en beskyttende film som lindrer betennelser i munnhulen hos små barn, f.eks. forårsaket av tannfrembrudd eller traumer. Studier har vist at Aftamed® Teething reduserer smerter, hevelse og betennelse.

**Slik brukes produktet:** Påfør en liten mengde av gelen 3-6 ganger om dagen, eller etter behov og fordel det på gummen med en Q-tips eller en finger (etter å ha vasket hendene). Masser forsiktig og sørg for å dekke området rundt fullstendig. Påfør etter måltider og venging for langvarig lindring for barnet.

**Aftamed® Teething** inneholder ikke alkohol, sukker, gluten, laktose, paraben, SLS (sulfater) eller GMO (genmodifisert mat). Ufarlig når den svelges. **Kontraindikasjonjer** Produktet må ikke brukes ved overfølsomhet for noen av innholdsstoffene.

**Forsiktighetsregler og advarsler:** Produktet skal ikke brukes dersom tuben er åpenet eller skadet for første gangs bruk. Etter påføring, ta bort eventuelle rester av produktet fra tuben og lukk tuben med en gang. Dette produktet er for personlig bruk. Brukes ikke etter utløpsdato. Oppbevares utlignelig for barn. Dersom produktet skal brukes sammen med andre produkter, ta kontakt med lege. **Innhold tube**

(DA)

**kraft af produktets beskyttende virkning reduceres smerter og tandkødbetændelse hurtigt.**

"Teething" er defineret som dannelsen og udviklingen af tænderne i munden. Mælkætænderne begynder at vise sig omkring 6-7 måneders alderen og er færdigudviklet ved 3 års alderen. De blivende tænder begynder at vise sig omkring de 6 år. **Indikation:** Aftamed® Teething danner en beskyttende film som lindrer ved de mest almindelige tandkødbetændelser hos små børn forårsaget af f.eks. tandfrembrud eller skader. Kliniske undersøgelser viser at **Aftamed® Teething** reducerer smerter, hævelse og betændelse.

**Anvendelse:** Applicer 3-6 gange dagligt, eller efter behov, en lille mængde af produktet og fordel det på gummen med en vatpind eller en finger (efter at have vasket hænderne). Massér forsigtigt gummen, indtil det påvirkede område er helt dækket. Påsøring bør ske efter indtagelse af mad/drikke og gerne inden sovetid for at sikre en længerevarende smertestillende effekt hos barnet. **Aftamed® Teething** indeholder ikke alkohol, sukker, gluten, laktose, paraben, natriumlaurylsulfat eller GMO. Ufarligt at sluge.

**Kontraindikationer:** Aftamed Teething må ikke anvendes ved kendt overfølsomhed over for nogle af produktets indholdsstoffer.

**Forsigtighedsregler og advarsler:** Anvend ikke produktet hvis tuben har været opbevaret åben eller er skadet ved åbning. Efter applicering, fjern overskydende gele fra tuben inden lukning. Dette produkt er beregnet til personligt brug. Anvend ikke efter udløbsdatoen. Opbevares utlignelig for børn. Ved anvendelse sammen med andre produkter, bør læge kontaktes. **Pakning tube**

(SV)

**På grund av sin skyddande verkan ges snabb lindring av smärta och tandkötsinflammation.**

"Tandsprickning" är processen då spädbarn börjar få sina första tänder. Mjölktänderna börjar växa vid 6-7 månader och fortsätter upp till 3 års ålder, de permanenta tänderna börjar sedan växa vid 6 års ålder.

**Indikationer:** Aftamed® Teething bildar en skyddande film för användning vid typiska tandkötsinflammationer hos små barn, till exempel sådana som orsakas vid tandsprickning eller skada. Kliniska tester på **Aftamed® Teething** visar minskad smärta, svullnad samt inflammation. **Användning:** Stryk ut en liten mängd av gelen 3-6 gånger per dag, eller vid behov på tandkötet med hjälp av en applicator eller med ett finger (tvätta händerna noggrant först). Massera försiktigt mot tandkötet tills den inflammerade ytan är helt täckt. Applicera helst efter måltid och före läggdags för att göra det lättare för hinnan att bildas och för att förlänga smärtlindringen för barnet. **Aftamed® Teething** innehåller varken alkohol, socker, gluten, laktos, paraben, SLS eller GMOs. Ofarlig att svälja.

**Kontraindikationer** Används inte vid känslighet om överkänslighet mot något av produktens innehåll. **Försiktighetsåtgärder och varningar:** Använd inte produkten om tuben är öppnad eller skadad. Efter applicering, ta bort eventuell överbliven produkt från tuben innan förslutning. Denna produkt är avsedd för personligt bruk. Använd inte produkten efter utgångsdatum. Förvara utom räckhåll för barn. Om produkten ska användas samtidigt som andra produkter skall du rådfråga din läkare innan användning.

**Förpackning tub**

(FI)

**Vähentää nopeasti kipua ja ientulehdusta proaktiivisen vaikutuksen vuoksi.**

"Hammaidentulo" määritellään prosessina, jossa hampaat muodostuvat ja kehittyvät suuhun. Maitohampaat alkavat puhjeta noin 6-7 kuukauden ikäisenä, ja hampaidentulo prosessi on yleensä ohhi noin 3 vuoden iässä. Pysyvät hampaat alkavat näkyä noin 6 vuoden ikäisenä.

**Käyttöaiheet:** Aftamed® Teething muodostaa ikenille suojaavan kalvon vauvoille tyypillisissä ientulehduksissa, kuten hampaidentulosta tai ulkoisista tekijöistä aiheutuissa tulehduksissa.

**Aftamed® Teething:** in tutkimukset osoittavat, että se vähentää kipua, turvotusta ja tulehdusta.

**Käyttöohjeet:**

Annostelet pieni määrä tuotetta 3-6 kertaa päivässä, tai tarpeen mukaan, hampaita asettinta tai somea (huolettujen käsienspesun jälkeen) ja hiero se kevyesti ikeniin, kunnes hoidettava alue on kokonaan peittynyt. Suuostellaan käytettäväksi aterioiden jälkeen ja ennen nukkumaanmenoa, jotta kalvon tarjoama helpotus lapsen vaivoihin olisi mahdollisimman pitkä.

**Aftamed® Teething** ei sisällä alkoholia, sokeria, gluteenia, laktoosia, parabeeneja, natriumlauryylisulfaattia tai geenimuunneltuja organismeja (GMO) Vaaratonta nieltynä. **Vasta-aiheet** Ei pidä käyttää, jos on ylliherkkä jollekin sen sisältämälle ainesosalle.

**Varoitimet ja varoitukset:** Älä käytä tuotetta, jos tuubi on auki tai vaurioitunut. Käytön jälkeen, pudista annostelija ennen pakkausauksen sulkemista. Tämä tuote on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos tuotetta ollaan käyttämässä samaan aikaan muiden tuotteiden kanssa, tarkista lääkäritästä tuotteiden yhteensopivuus. **Pakkausko** tuubi

(IS)

**Dregur hratt úr verkjum og tannholdsólgu. Tanntaka er skilgreind sem myndun og vöxtur tanna í munn.**

**Barnatennur** komast fram við 6-7 mánaða aldur og lýkur tanntöku í krinum þriggja ára aldur. Fullorðinstennur koma fram við sex ára aldur.

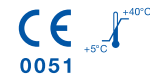
**Ábendingar:** Aftamed® Teething er gel sem ætlað er til notkunar í munnni sem samanstendur af einakleypsvörnum fjölliðuböndu sem festir sig við slímhúðina, tennum og tannhold. Þannig myndast ósýnileg, sveigjanleg og sterk hlífðarhimna sem veitir mikla vernd og árangur. **Aftamed® Teething** veitir vörn gegn algengustu sýkingum í tannhold hjá börnum sem geta fylgt t.d. tanntöku eða öðrum særingum í munn. Klinískar rannsóknir hafa sýnt að gelíð dregur úr verkjum og bólgu.

**Notkun:** Berið lítið magn á tannholdið 3-6 sinnum á dag eða eftir þörfum með hreinu fingri eða bömul og dreifið vel. Nuddið holdið varlega þar til viðkomandi svæði er alveg þakkið. Notið eftir mat eða drykk og gjarnan fyrir svefn til að tryggja langvarandi verkjastillingu hjá barninu.

**Aftamed® Teething** inniheldur ekki alkóhól, sykurl, glúten, laktósa, parabena, natriumlaurylsulfað (SLS) eða GMO. Óhætt að kyngja. **Frábendingar** Má ekki nota ef um er að ræða ónæmi fyrir einhverju innihaldsefnafrana.

**Varið:** Notið ekki gelíð ef túpan er opin eða skemmd við opnun. Þurrkið stúttin og setjið lokið aftur á túpuna eftir notkun. Geymið við stofuhita og verjið fyrir beinum hitagjöfum. Notið ekki eftir fyrningardagsetningu. Geymið þar sem börn ná ekki til. Þegar notkun er samhlíða öðrum lyfjum skal leita ráðlegginga læknis. **Innihald** túpa

<b>Composition:</b> / Composition: / Zusammensetzung: / Composición: / Συνθεση: / Composição: / Состав: / Sastav: / التركيب: / Bileşim: / Innhold: / Indhold: / Innehåll: / Koostumus: / Innihald:
<b>Main ingredients:</b> / Principal constituents: / Hauptinhaltsstoffe: / Ingredientes principal: / Κύριο συστατικό: / Ingrediente principal: / Основная составляющая: / Glavni sastojci: / المكونات الرئيسية: / Etken maddeler: / Hovedingrediens: / Huvudingrediens: / Pääasialinen ainesosa: / Aðal innihaldsefni:
■ high molecular weight hyaluronic acid (sodium salt)
<b>Other ingredients:</b> / Autres composants: / Weitere Inhaltsstoffe: / Otros componentes: / Άλλα συστατικά: / Outros ingredientes: / Други састојци: / Ostali sastojci: / مكونات أخرى: / Yardımcı maddeler: / Övrige inholdsstoffer: / Andre ingredienser: / Andra innihaldsefni: / Muut ainesosa: / Önnur innihaldsefni:
■ Aqua, PEG 400, Xylitol, Polyvinyl alcohol, Cellulose gum, PEG 40 hydrogenated castor oil, PVP, PVM/MA copolymer, VP/Eicosene copolymer, Glyceryl laurate, Carbomer (Polyacrylate), Sodium saccharin, Sodium phosphate, Aroma, Glycerophosphocholine, Trisodium phosphate, Sodium lactate, Disodium EDTA.
<b>It may contain / Il peut contenir / Es kann enthalten / Puede contener / Μπορεί να περιέχει: / pode conter / Може да съдържа / Može sadržavati: / موانع الاستعمال: / Laktik asit ve / Kan innehåller: / Kan innehålla: / Saattaa sisältää: / Getur innihaldi:</b>
■ Lactic acid, Sodium hydroxide



Via G. Leopardi, 21  
20123 Milano - Italy  
www.bioplaxpharma.com



AF4803-00/BA  
Release September 2022

BLU REFLEX FORMATO 195x170 fronte

Myriad Pro C. 5,3 pt